



Kotiko divizij ima Moskva: 60 ali 150?

Vojaske strokovnjaki NATO se pripravljajo na moči sovjetskih kopnih sil. Amerikanci jih cenijo na okoli dva milijona mož.

PARIZ, Fr. — To je vprašanje, ki se z njim pečajo vsako jesen vojaški krogi v NATO, ko delajo obrambne načrte za prihodnje leto. NATO bi namreč morala imeti po prvotnem načrtu vsaj 30 divizij v polni opremljenosti, teh pa ni od nikoder. Edino Amerika in Nemčija prispevata, kot se spodobi, vse ostale članice NATO se izmikajo svojim obvezam.

Kot vsako leto, trdi tudi letos naša vojaška delegacija, da imajo Rusi samo kakih 60 divizij v polni pripravljenosti. Angliji in še nekaj članic NATO pa mislijo, da je ameriška ocena pre nizka. Naši strokovnjaki mislijo, da ima Rusija okoli dva milijona vojakov pod orožjem. Iz njih pa lahko naredimo, kolikor divizij hočemo.

Lahko jih je samo 40-60, ako so v bojnem stanju in imajo vse pomožne čete za prevoz in dovolj rezerv, hrane in municije. Lahko jih je pa tudi 150, ako je večina divizij razformirana in obstaja samo iz štabov, častnikov, podčastnikov in nekaj malega moštva. Vsekakor drži, da so ameriške divizije za 50% večje od ruskih; naše imajo povprečno po 15.000 mož brez pomožnih čet, ruske pa le 10.000 do 11.000. Dalje je treba sedaj tudi upoštevati, da je morala Moskva prenesti nekaj divizij na kitajsko mejo. Ni verjetno, da bi radi tega povečala v celoti svoje obrambne sile. Prednost imajo Rusi v tem, da je pri njih vsak vojaški obvezanec v stalni pripravljenosti, vsak dan lahko dobi poziv, da se javi v svojo četo. Rusi radi tega zelo lahko prikrijejo vsako mobilizacijo tudi v večjem obsegu.

Povrhu imajo vojaški krogi v NATO še posebno sporno jabolko: Ali se je treba vojskovati v začetku bojev z atomskimi orožjem ali brez njega? O tem si niso na jasnem, akoravno debatirajo o tem problemu že čela leta.

De Gaulle umirjenejši?

PARIZ, Fr. — Okolica predsednika De Gaulleja skuša na vse načine zmanjšati in ustaviti govorice, da bo Francija priznala rdečo Kitajsko, da delajo Francozi s komunistom Ho-Ci-Minhov v Sev. Vietnamu za ureditev in združitve Vietnama ter da se De Gaulle misli ob prihodnjem obisku v Mehiki ustaviti tudi na Kubi.

Francoski poslanik v Washingtonu Alphonse je med tem dobil navodilo, naj se zopet udeležuje razgovorov štirih zahodnih sil tu o ureditvi sporov med svobod. Zahodom in Sovjetsko zvezo ter njenimi sateliti. Francoski poslanik se od začetka leta teh razgovorov ni več udeleževal.

Novi grobovi

Francis Baltus
Sinoči je umrla 48 let stara Francis Baltus, roj. Planinsek, s 13904 Glenside Ave. Pogreb ima v oskrbi Grdinov pogreb. zavod na Lake Shore Blvd. Podrobnosti jutri.

Acheson svari Evropo pred gen. De Gaulleom

WASHINGTON, D.C. — Bivši državni tajnik Dean Acheson je posebni svetovalec predsednika Kennedyja, ki pove od časa do časa svoje ali pa tudi vladno mnenje o kakem važnem vprašanju mednarodne politike. Tako je lansko jesen povedal Angležem, da je njihova nekdanja moč padla in da je čas, da se sprijaznijo z mislijo, da niso več sila prvega reda v svetu.

Letošnji spomlad je označil DeGaullovo politiko za omejitvev ameriškega vpliva v zahodni Evropi za "tragično zmotno politiko", te dni pa je na zborovanju Kongresa za evropsko gibanje v Haagu na Nizozemskem svaril pred DeGaullovo "patriarhalno nacionalistično" politiko, ki da "je napad na gibanje za združitve Evrope in podkopavanje zavezništva med Evropo in Ameriko". Svojim poslušalcem je povedal, da Združene države ne marajo združene in okrepljene Evrope pod nadzorom in vodstvom kakšne evropske sile, ki stremi k ožkim lastnim narodnim ciljem.

Kardinal Wyszyński pride v Ameriko

VARŠAVA, Polj. — Kardinal Wyszyński je danes odpotoval v Rim na Vatikanski koncil. Še pred svojim odhodom je imel v stolnici pridigo, ki je v njej odločno branil pravice katoliške Cerkve na Poljskem.

Govor gotovo ni bil vseh političnim komunistom, toda niso imeli poguma, da bi kardinalu nagajali pri odhodu v Rim, čeprav so vedeli, da namerava potovati od tam v Ameriko, kjer tudi ne bo držal jezika za zobmi.

Kdaj bodo imeli jugoslovanski škofje enake pravice, naj Kennedy vpraša Tita tekem obiska prihodnji mesec.

Križanje koristi vzrok spora Moskva-Peiping?

Predsednik indijske vlade Nehru je prepričan, da je glavni vzrok spora med Rusijo in Kitajsko različnosti narodnih koristi, ne pa različenost idej o komunizmu.

NEW DELHI, Ind. — "Sovjetska zveza je edina dežela, ki bi mogla Kitajcem pomagati pri razvoju industrije. Ko je ta pomoč bila ustavljena, so se Kitajci razjezili. Oni so udarili na nas, delno zato, ker nas ne marajo, delno pa, da bi dokazali Sovjetski zvezi, da se ne more obnesti ne mirno sožitje ne politična neopredeljenost. Sedaj so šli še dalje! Tako je razlagal predsednik vlade J. Nehru rusko-kitajski spor in njegovo ozadje. Nato je dodal, da se je ta spor že tako zategnil, da je že blizu končnega razdora.

Rusi in Kitajci se med tem javno dalje napadajo. Tako so Rusi označili kitajske trditve, da pomeni podpis moskovskega dogovora o končanju jedrskih preskusov izdajo komunističnega tabora, za neosnovane in smešne, Kitajce pa so obdolžili, da so v zadnjih mesecih sto in stokrat kršili rusko ozemelsko nedotakljivost. Zagrožili so, da bodo uporabili odločna sredstva, če ne bodo Kitajci s tem skoro prenehali.

V zvezi s tem naj omenimo še trditve, da naj bi Rusi kupili tolikšno količino pšenice v Kanadi tudi zato, da bi jo Kanada ne mogla prodati rdeči Kitajski.

Moskva ustavila podpiranje rdeče Sev. Koreje

CLEVELAND, O. — Lanskega decembra se je komunistična delegacija Sev. Koreje na kongresu češke komunistične stranke v Pragi postavila na kitajsko stran. Posledice tega koraka je Severna Koreja takoj začutila. Že s 1. januarjem t.l. je prenehal dotok ruskih podpor. To je prišlo šele sedaj na dan iz nekega govora, ki ga je imel podpredsednik korejske vlade pred svojimi pristaši. Ruske podpore so znašale po vojni kakih \$750 milijonov, kitajske pa samo pol milijona. Peiping jih do sedaj še ni povišal.

Kaj bodo doživeli, ako bomo znižali davke, ne pa stroškov? Samo dve možnosti nas čakata, pravi Byrnes. Ali bomo morali v kratkem zopet zvišati davke, da zamašimo luknje v federal-

Angleži čuvajo svoje poslaništvo v Djakarli

DJAKARTA, Indonez. — Indonezijske množice so pod vodstvom vladnih organizacij demonstrirale pred britanskim poslaništvom in ga končno pretekli teden tudi zažgale. Angleška vlada je odločno protestirala nad takim "neciviliziranim" dejanjem in zahtevala zaščito britanskih življenj in imovine v Indoneziji. Vlada predsednika Sukarna je vse to obljubila in "obžalovala" napad na britansko poslaništvo.

Angleški poslanik se je preselil k svojemu amerškemu tovarišu, velika večina Angležev pa se je umaknila iz Indonezije v Singapor. Ko je angleški poslanik Gilchrist v ponedeljek šel ogledat požgano poslopje poslaništva, ga indonezijska policija ni marala pustiti tja. Poslanik je policaje potisnil v stran in vstopil v požgano stavbo. Ko je prišel v drugo nadstropje, kjer so imeli v jekleni blagajni spravljene dokumente, je odkril, da so Indonezijski skušali blagajno odpreti. Takoj je zahteval mestnega poveljnika in se pritožil, pa se z njim sporazumel, da bodo poslopje poslaništva stražili začasno poleg Indonezijscev tudi Angleži, člani poslaništva.

Indonezija med tem nadaljuje svoj boj proti novi Malezijski federaciji. Ustavila je vse trgovske stike z Malajijo in drugimi člani federacije. Malezijska vlada je odločena braniti deželo, pri čemer lahko računa na pomoč Vel. Britanije in Avstralije ter v skrajni sili — Združenih držav.

Rusi lete naravnost na Kubo in z nje domov

WASHINGTON, D.C. — Kanadsko vlada je na pritisk Združenih držav ukinila ruskim letalom na poti na Kubo in z nje v Rusijo pravico pristanka na letališču Gander v Newfoundlandu. Tako morajo ruska letala na poti na Kubo in z nje v Rusijo leteti vso dolgo pot brez vmesnega pristanka.

Taki dolgi leti niso samo napornejši in tehnično zahtevnejši, so tudi dosti dražji. Koristi tovor je zaradi velike količine goriva močno zmanjšal.

— Zalivski tok je odkril prvi Ponce de Leon spomladi 1513.

ŠTIRI PETINE SENATA SO GLASOVALE ZA DOGOVOR

Včeraj dopoldne je Senat po dolgi debati glasoval o dogovoru treh velikih sil o končanju preskušanja jedrskega orožja v ozračju, v veselju in v vodi. Za odobritev dogovora je glasovalo 80 senatorjev, proti 19, sen. Engle iz Kalifornije pa se zaradi bolezni glasovanja ni mogel udeležiti.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Kennedy je izrazil veselje "nad zelo zadovoljivim številom glasov" za odobritev dogovora o končanju preskušanja jedrskega orožja. Osebnost je čestital sen. J. W. Fulbrightu, načelniku senatnega zunanjepolitičnega odbora, sen. M. Mansfieldu, vodniku demokratske večine, ter sen. Dirksenu, vodniku republikanske manjšine, za njihovo skrbno in uspešno delo pri obravnavi tega dogovora v Senatu. Predsednik je dejal, da kaže veliko število glasov obeh strank v Senatu, da uživa dogovor široko podporo v javnosti in da ga ta smatra za koristno orodje tako za Združene države kot za ves ostali svet.

Velika Britanija je dogovor že odobrila in kraljica Elizabeta ga je 4. septembra podpisala. Sovjetska zveza je delo na končni odobritvi delno končala. Odbori Vrhovnega sovjeta so dogovor odobrili brez dopolnil, formalno pa ga mora potrditi tudi celotni Vrhovni sovjet. Predsednik J. Kennedy bo v Senatu odobreni dogovor podpisal nekako v 14 dneh, s čimer bo ta postal zakon za Združene države. Dogovor bo postal veljaven in obvezen, ko bodo Amerika, Anglija in Rusija končale njegovo ustavno odobritev in te listine predložile v zunanjih ministrstvih v Washingtonu, Londonu in Moskvi.

Doslej sta se moskovskemu dogovoru pridružili skupno 102 držav.

Od ohijskih senatorjev je glasoval F. J. Lausche proti odobritvi dogovora, S. Young pa za njo. Za dogovor je glasovalo skupno 55 demokratov in 25 republikancev, proti 11 demokratov in 8 republikancev. Proti dogovoru so glasovali poleg Lausche še znani senatorji Harry Byrd iz Virginije, J. Eastland iz Mississippija, R. B. Long iz Louisiane, J. McClellan iz Arkansasa, R. Russell iz Georgije, H. Talmadge iz Georgije, S. Thurmond iz J. Karoline, Barry Goldwater iz Arizone, Margaret Ch. Smith iz Maine in J. Tower iz Teksasa.

— Zalivski tok je odkril prvi Ponce de Leon spomladi 1513.

Zadnje vesti

WASHINGTON, D.C. — Združene države so ustavile vso novo gospodarsko pomoč Indoneziji, dokler se ne razčistijo njene "namere proti Maleziji in Vel. Britaniji."

DULUTH, Minn. — Predsednik Kennedy je v govoru na tujkajšnji univerzi poudarjal, da je cilj njegove vlade polna vključitev vseh prirodnih in človeških sil v gospodarski razvoj dežele.

WASHINGTON, D.C. — Senat je včeraj po kratki debati odobril s 77:6 glasovom 47.3 milijarde za narodno obrambo, od tega odpade 12 milijonov na armado, 14 na mornarico in marinski zbor, 18,5 pa na letalske sile. Ostanek je razdeljen na druge obrambne ustanove.

WASHINGTON, D.C. — Sen. F. J. Lausche je včeraj v Senatu dejal, da je proti obisku jugoslovanskega komunističnega diktatorja v Združenih državah in njegovemu sprejemu pri predsedniku, ker to ni človek, ki bi zaslužil tako čast. Tito je dal po senatorjevih besedah pomoriti že po končani vojni preko 100.000 svojih političnih nasprotnikov.

Dobri Stric Sam!

CLEVELAND, O. — Bivši armadni narednik Scott L. Rush je ob sklenitvi premirja v korejski vojni zavrnil vrnitev domov in odšel rajše v rdečo Kitajsko. Letos se je končno ziviljenja pod komunistom naveličal in se vrnil domov.

Armadna blagajna mu bo te dni izplačala za "zaostalem za službo" — v glavnem gre za čas preživet v vojnem ujetništvu — \$4.706 na temelju prošnje, ki jo je poslal še 1. 1955 iz Kitajske.

Rusi pojdejo na Luno!

WASHINGTON, D.C. — Profesor matematike in fizike na moskovski univerzi dr. V. Šaranov je nedavno objavil članek o ruskih načrtih za vesolje, med drugim je zapisal, da pojdejo Rusi na Luno in tudi na Mars, ni pa povedal, kdaj bodo to storili in če imajo za te izlete že izdelane kake podrobne načrte z določenimi datumi.

Članek je zanimiv v toliko, ker je nedavno angleški vesoljski strokovnjak, ko se je vrnil z obiska v Sovjetski zvezi, trdil, da Rusi trenutno ne mislijo na potovanje na Luno in da Amerikanci dejansko tekmujejo v tem pogledu le sami s seboj.

Iz Clevelanda in okolice

Iz bolnišnice—
Dr. Vinku Vovku s 16305 Trafalgar Ave. se je zdravstveno stanje toliko popravilo, da se je preteklo nedeljo vrnil iz Lake County Memorial bolnišnice domov. Vsem se lepo zahvaljuje za obiske, darila in pozdrave. Želimu mu, da bi bil skoraj zopet trdno na svojih nogah in pri svojem poklicnem delu!

Asesment—
Tajnica Podr. št. 25 SZZ bo pobirala danes od 4.30 pop. do 8. zvečer asesment v šoli sv. Vida.

Zalostna vest—
Mr. Joe Vidic z 1103 E. 68 St. je dobil sporočilo, da mu je v Višnji gori na Dolenjskem umrla 2. septembra letos sestra Lojzka Vidic, por. Habjan.

Zadušnica—
Jutri ob 8.15 bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za pok. Jakoba Barago ob 5. obletnici smrti.

Krvice klobase—
Pri Resnikovih v Newburghu so pričeli zopet redno izdelovati krvave in rižev klobase, redno imajo na zalogi tudi pravo ajdovo moko. — Več v oglašju!

Slov. pristava prosi za pecivo—
Odbor Slovenske pristave prosi žene in dekleta, da bi pripravile in darovale kako pecivo za "Vinsko trgatve", ki jo pripravlja Pristava v nedeljo na svojih prostorih pri Genevi. Že zdaj tudi vse rojake in rojakinje na to svojo prireditev prav prisrčno vabi.

Asesment—
Tajnica Društva Kristusa Kralja št. 226 KSKJ bo pobirala asesment danes od 6. do 8. v šoli sv. Vida. Clani so prošeni, da pridejo po dividende za otroke.

Rojenice—
Mr. in Mrs. John J. Marinko s 6713 Bonna Ave. se je rodil sinko, prvi otrok. S tem sta postala Mr. in Mrs. Frank Erzen iz Wickliffa prvič stari oče in stara mati, Mrs. Marinko pa 13-letna stara mati. Čestitamo!

Day obojen—
Včeraj je odšel Frank S. Day, bivši okrajni arhivar v ječo, kjer bo odsedel od enega do dvajset let zaradi zlorabe svojega službenega položaja, s katerega je moral pretekli mesec odstopiti.

Solski odbor bodo piketirali—
United Freedom Movement, v katerem so povezani bojevniki zagovorniki črnske enakopravnosti, je sinoči sklenilo, da bo piketiralo glavni urad šolskega odbora, ker da noče izvesti njihovih zahtev po končanju "dejanse segregacije" v šolah Clevelanda.

Bombe v Tirolah in v Avstriji

LINZ, Avstr. — Nemški nacionalisti v Južnem Tirolu so izvedli v zadnjem času več bombnih napadov in sabotaž proti Italijanom, ki se naseljujejo v tem nemškem narodnem ozemlju. Te dni je eksplozivna bomba v nekem solnem rudniku pri Ebenseeju v Avstriji, pri čemer je bil en orožnik mrtev, dva policaja pa ranjena. Avstrijske oblasti trdijo, da so bombo zelo verjetno postavili italijanski nacionalisti kot maščevanje za nemške bombe v Južnih Tirolah.



Vremenski
prerok
pravi:

Večinoma sončno in toplo. — Najvišja temperatura 74.



6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

NAROCNINA:

Za Združene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Friday edition \$4.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

83

No. 184 Wed., Sept. 25, 1963

Kennedy govori o gospodarstvu

Predsednik Kennedy je pretekli teden govoril dvakrat o gospodarstvu. Najprvo je pozival gospodarske kroge, naj se bolj zavzamejo za izvoz in ga dvignejo vsaj za \$4 bilijone, to je za kakih 20%, kar bi izravnilo našo plačilno bilanco in dvignilo mednarodni ugled našega dolarja. Dan pozneje je pa agitiral na televiziji za svoj načrt o znižanju davkov.

V obeh slučajih je Kennedy podlegel skušnjavi, da je kot politik primešal izvajanjem o gospodarstvu tudi politične cilje. To ga je zapeljalo, da je videl v obeh obravnavanih vprašanjih samo svetle strani, ne pa temnih. To je napaka, ki jo navadno delajo vsi politiki. Kennedy je pa že na takem položaju, da bi moral taki napaki ogniti.

I.

Vprašanje naše plačilne bilance spada gotovo med najbolj pereča v našem gospodarstvu. Plačilna bilanca je pasivna, kaže stalen letni primanjkljaj. Sestoji pa iz več postavk, ne samo iz številke o uvozu in izvozu, vsaka med njimi ima svoj vpliv na primanjkljaj. Kennedy se ni postavil na to splošno stališče, zahteval je samo od zunanje trgovine, naj skrbi za brisanje primanjkljaja. Tako stališče je v najboljšem slučaju sporno. Zakaj, smo na tem mestu že parkrat pojasnili.

Kennedy je na zborovanje povabil v glavnem le zastopnike industrije in bankarstva, kot da bi napredek našega izvoza bil odvisen samo od bank in tovarn. Za izvoz so merodajni izvozniki, samo ti imajo veselje od tega posla in skušajo v njem. Kar nam manjka, je večje število izvoznikov, ki se trudijo, da na tujem prodajajo naše blago, ne pa samo simpatije bank in tovarn in povrhu še blagoslov naše federalne administracije.

Svetle strani in pomen izvoza je Kennedy že do sedaj večkrat omenjal v svojih izjavah. Ni torej povedal ničesar novega. Tudi številke, ki jih je navajal, so naši javnosti že davno znane. Znani so nam tudi zgledi drugih držav, ki več izvažajo kot mi. Predsednik pa ni omenil, zakaj druge države več izvažajo. Potreba jih je prisilila, da morajo izvažati. Ker to delajo stalno, se je v njihovih gospodarskih krogih razvila tradicionalna "izvozna miselnost". Kaj naj na primer Nizozemci naredijo s svojimi tulipani. Italijani s svojim južnim sadjem in sočivjem, ako bi jim bil izvoz nemogoč? V Ameriki take "izvozne miselnosti" ni. Smo dežela, ki sama lahko potroši, kar pridelamo v vseh gospodarskih panogah. Kar rabimo, je samo nekaj industrijskih surovin. Kako malo jih je potrebno, se vidi po tem, da jih celo naša narodna obramba rabi samo za nekaj bilijonov.

Predsednik je tudi prezrl dejstvo, da se nahajamo sredi konjunktura. Konjunktura je čas, ko se proizvajalci ni treba bati za domače potrošnike. Ako jih imajo doma dosti, zakaj naj bi letali za njimi na nesigurnih tujih trgih? Stalna je prikazen, da izvoz peša v časih konjunktura v prav vsaki državi. Tega dejstva Kennedyjevi strokovnjaki ne vpoštevajo in zato tudi ne iščejo pravega zdravila za večji izvoz.

Pomanjkanje "izvozne miselnosti" in konjunktura sta glavni oviri za večji izvoz. To je treba predugaciti, ne pa pozivati na povečanje izvoza "kar tja v en dan".

II.

Predsednik Kennedy je v svojem govoru o davčnih znižanjih navedel vseh svojih pet že znanih razlogov, zakaj je znižanje davkov potrebno. Agitacija za znižanje davkov res ni nobena umetnost. Radi bi poznali tistega davkoplačevalca, ki se jezi, da plačuje premalo davkov. Zato tudi Kennedyjevi razlogi za znižanje davkov niso ne originalni ne prepričevalni. Skoraj vsak ima svojo temno stran. Prostor nam ne dopušta, da bi se spuščali v podrobnosti. Omenimo naj samo to-le, kar je tudi treba vpoštevati pri obravnavanju tega vprašanja.

Stara gospodarska skušnjava govori, da je treba davke takrat zvišati, kadar je konjunktura, znižati pa takrat, kadar nastopi ali je blizu kriza. Kennedy prizna samo polovico te resnice, ko govori o znakih, da se bližamo nevarnosti krize. Kennedy prizna samo polovico te resnice, ko govori o znakih, da se bližamo nevarnosti krize. Njegovi znaki so pa precej primitivni. Njegovi gospodarski strokovnjaki so mu naračunali, da trajajo ameriške povojne konjunktura samo po največ 44 mesecev. Po tem računu bi moralo biti sedanje konjunktura konec nekako v začetnih mesecih prihodnjega leta. Zato je treba že sedaj znižati davke, da ne zagazimo v krizo. Kennedy seveda pri tem ne omenja, da se boji krize tudi radi tega, ker bo prihodnje leto kandidiral za predsednika. Kriza bi pa spravila v nevarnost njegovo volivno zmago.

Glavno je torej vprašanje, ali bo sedanja konjunktura trajala res samo 44 mesecev. Razlog za sedanjo konjunkturo govori proti temu. Sedanja konjunktura temelji namreč na inflaciji. Kennedy sicer trdi, da to ni res in da ima

mo že 5 let stalne cene. Naj gre vprašat gospodinje ali pa trgovine AP, kakšne so bile cene l. 1958 in kakšne so danes, pa bo videl, kako "stalne" so. Ravno sedaj doživljamo dvig cen ravno za tisto blago, ki ga nujno rabi 10-20 milijonov revnih ameriških družin. Ali to ni nobena inflacija?

Znana je resnica, da ni nobene konjunktura konec, dokler se preje ne zaustavi inflacija. Ali se bo naša inflacija res ustavila že takoj po Božiču? Samo največji optimisti to lahko verjamejo. Ravno te dni so gospodarski prostori napovedovali za l. 1964 dobre posledice: potrošniki s srednjimi dohodki kupujejo zmeraj bolj intenzivno, podjetja investirajo zmeraj več kapitala, borzne cene rastejo skoraj dnevno. V gospodarskih krogih prevladuje zaupanje in optimizem. Res pa je tudi, da v trgovini na drobno ni zboljšanja prometa (revelji morejo zmeraj manj kupovati), da je zanimanje za nove hiše padlo, (zmeraj manj je takih, ki jih lahko kupujejo), brezposelnost je pa ostala na dosednji višini. Toda te temne strani ne odtehtajo svetlih. Vse skupaj so pa dokaz, da se bo vpliv inflacije čutil tudi še prihodnje leto in gotovo ne bo pokopal sedanje konjunktura. Ako bo prišlo do nje, jo bodo sprožili drugi vzroki, ki jih sedaj še ne vidita ne javnost ne Kennedy.

Konjunktura ne pomeni samo živahnega gospodarskega življenja, pomeni tudi višje cene. Če sedaj trdijo strokovnjaki, da bodo znižani davki komaj pokrili izdatke za višje cene. Kakšna bo torej korist od znižanih davkov?

Ali bodo znižani davki dali več zaslužka brezposelnim? Nekaj novih možnosti za dodatno zaposlitev bodo gotovo ustvarili. Ne smemo pa prezreti, da je sedanja brezposelnost strukturalna in ni odvisna od konjunktura ali krize. Tega predsednik Kennedy nič ne vpoštevata.

Prav imajo tisti, ki zahtevajo, naj bo znižanje davkov zvezano z omejitvijo federalnih izdatkov, kajti nižji davki in večji federalni izdatki so samo voda na mlin sedanji inflaciji. Kennedy se je temu problemu v svojem govoru spretno ognil. Je pač spreten politik, pa ne tako stvaren gospodar.

BESEDA IZ NARODA

Podružnica št. 25 SŽZ praznuje

Cleveland, O. — Naša Podružnica št. 25 Slovenske ženske zveze bo v nedeljo, 29. septembra 1963 praznovala 35-letnico svojega obstoja.

To izredno slavlje se bo začelo s sv. mašo ob 11.30 v cerkvi sv. Vida, ki bo darovana za žive in umrle članice naše podružnice. Lepo prosim vse članice, da bi se te svete maše udeležile, pa tudi članice sosednih podružnic so vabljeni, da prisostvujejo. Prav tako je vabljeno vse cenjeno občinstvo.

Po sveti maši bomo v farni dvorani sv. Vida na Glass Ave. in Norwood Rd. servirale okusno kosilo. Postregle bomo z dobro juho, pečenimi piškami z vsemi prikuhami za malenkostno ceno \$1.50. Drage gospodinje, ne kuhajte to nedeljo doma, pridite z Vašo družino v dvorano sv. Vida, udobno posedite okrog miz, me pa Vam bomo prijazno postregle.

K tej slovesnosti so prav iskreno vabljene vse naše ustanoviteljice, za katere bo pripravljena posebna, častna miza. Pri ustanovitvi podružnice je bilo 50 članic, sedaj ob 35-letnici vas je še štirinajst.

Po kosilu bo malo legepa programa, da se boste malo nasmejale. Pripeljte s seboj svoje soproge, da ne bodo samo doma in da nam bodo delali družbo.

Torej še enkrat prav lepo vabimo na našo prireditev vse cenjeno občinstvo. Na svidenje v nedeljo, 29. septembra!

Mary Otonicar

Slovenskim društvom v Clevelandu

Cleveland, O. — Znano je, da pride 17. oktobra letos v ZDA jugoslovanski komunistični diktator Tito. Udeležil se bo zborovanja pri Združenih narodih in bo porabil to priliko, da ga bo sprejel predsednik ZDA John F. Kennedy.

Naša dolžnost — kot svobodnih in demokratičnih Slovencev — je, da protestiramo na najvišjih mestih zaradi predsednikove odločitve, da bo sprejel komunističnega Tita. Vsled tega bomo poslali protestne resolucije predsedniku ZDA Johnu F. Kennedyju, kongresniku Feighanju, Franku J. Lauschetu in državnemu tajniku D. Rusku.

Vabimo vas, da pošljete v petek, 27. septembra 1963, ob 7.30 zvečer v Baragov dom dva zastopnika vašega društva (ki naj prineseta s seboj tudi stempel), da bosta podpisala protestno resolucijo.

Milan Zajec, predsed. DSPB
Janez Ovsenik, predsednik
Kluba slov. kršč. demokratov

Sveta maša za pokojnega generala Leona Rupnika, za žrtve Grčaric in Turjaka

Cleveland, O. — Letos 4. septembra je minilo 17 let, kar so komunisti ustrelili na strelišču za Rakovnikom v Ljubljani div. gen. Leona Rupnika. Tega dne je končal življenje mož, ki se v tistih usodnih dneh slovenske zgodovine ni štelil v kot in od daleč gledal, kako se bodo odigravali dogodki na svetovnih frontah, za zelenimi mizami; kje bo bolj varno in gotovo odnesel zdravo kožo; temveč je od prvih dni okupacije in revolucije vedel, kje je njegovo mesto. Zato so komunisti že leta 1941 poskušali nanj atentat, ki pa se ni posrečil. Ko je prevzel mesto ljubljanskega župana in pravi slovenski politikov, prevzel mesto predsednika ljubljanske pokrajine, je dobro vedel, da delo ne bo ne lahko, še manj hvaležno. Da reši, kar se rešiti še da v tako težki uri neusmiljene nemške okupacije in v polnem razmahu komunistične revolucije, je prevzel breme, ki je bilo silno neprijetno in odgovorno.

Zavedal se je odgovornosti pred narodom, ki je sovražil nacističnega okupatorja in se z lastno močjo otepal rdečega zmaja. Težko je bilo njegovo delo in na vojaškem polju tudi dokaj uspešno, saj je s svojim domobranstvom očistil skoraj vso pokrajino rdečih brigad.

Ko se je revolucija končala s komunistično zmago, pribijmo ponovno — ne zato, kar je narod tako hotel, temveč zato, ker so Sovjeti z zapadnimi zavezniški Tita in njegove komuniste bogato podpirali in narodom Jugoslavije vrnili svojo voljo — se je general Rupnik umaknil najprej na Koroško, potem pa v Italijo, od koder so ga Angleži 3. jan. 1946 vrnili Titovim oblastem. Te so ga obsodile na smrt. Kaj so počeli z njim po zaporih, ve samo Bog. Vozili so ga po ljubljanskih ulicah v kletki kot divjo zver, da so ljudje v svoji brezmejni zaslepljenosti pljuvali vanj in ga sramotili.

Gen. Rupnik je bil predvsem vojak. Bil je vojak in idealist, poštenjak, ki je poznal komuniste kot malokdo med nami. Vedel je, kje je njegovo mesto in kaj je njegova dolžnost.

Te dni je minilo dvajset let, kar so kom. "brigade" z italijansko pomočjo zavzele Turjak in Grčarice. Kaj so naredili z ujetimi borci — na Turjaku jih je bilo približno 700, v Grčaricah pa nekaj čez 100 — vsak dobro ve. Večina od njih počiva po znanih in neznanih grobiščih kočevskih jam. Te so pobijali skrivaj — kot pozneje domobranci, le za del od njih so vzprizorili sodno komedijo, ki so jo prikazali svetu kot vzor pravičnega sojenja in sodbe. Kakšna ironija!

Za generala Rupnika, kakor tudi za žrtve Turjaka in Grčaric, bo pri Sv. Vidu v nedeljo, 29. sept., ob devetih sv. maša.

Prijatelje naših pobitih bratov in sester lepo vabimo, da se te svete maše v čim večjem številu udeležijo.

Odbor ZSPK borcev, Cleveland.

Resolucija jugoslovanskih zastopnikov v Liberalni internacionali

Cleveland, O. — Profesor Ljubo Sirc, University of St. Andrews, Dundee, Velika Britanija, nam je poslal poročilo o resoluciji, ki so jo liberali iz Jugoslavije izročili kongresu Liberalne internacionalne v St. Gallenu v septembru letos. Resolucija pravi:

Ob kongresu Liberalne Internacionalne v St. Gallenu izročamo bosanski muslimani, Hrvatje, Srbi in Slovenci, člani in prijatelji te internacionalne tole naše stališče in poziv:

Obrabčamo se na vse demokrate iz Jugoslavije, v domovini in po svetu, naj pozabijo pretekle spopade, naj bodo strpni drug do drugega in naj si med seboj priznavajo pravico do samoodločbe, kar pa naj nam ne preprečuje, da bi tesno sodelovali v prid svobode in blaginje svojih narodov, ki morajo živeti skupaj vsaj kot sosedje;

obrabčamo se na jugoslovanske komuniste, naj prenehajo z neprestanim eksperimentiranjem, ki ne vodi nikamor in naj vrnejo politične pravice posameznikom in narodom v Jugoslaviji, da bodo lahko sami odločili o svoji bodočnosti na svobodnih volitvah;

obrabčamo se na svetovno demokracijo, posebno v obliki liberalne, naj podpre naša stremiljena kakor tudi stremiljenja vseh drugih narodov pod totalitarnimi režimi za obnovo svobode; in

končno se obrabčamo na vse bosanske in hercegovske muslimane, Hrvate, Makedonce, Srbe in Slovence, posebno članke krščansko-demokratske, s o c i j a l i s t i c h e in kmetske internacionalne, naj se nam pridružijo v tej resoluciji.

Podpisi: A. Zulfikarpašić, T. Velagić, V. Predavec, N. Petrović, N. Rajčić, I. Stanić, L. Sirc. Kdor bi se zanimal podrobnejše za delo liberalne internacionalne, naj piše na naslov prof. Ljubo Sirc.

A. D.

Mehanična delavnica s samopostrežbo

Mehanik in lastnik garaž Don Green iz Cheltenhama (Anglija) je uredil in opremil s potrebnim orodjem poseben prostor, v katerem si lahko avtomobilisti sami popravljajo vozila, če so voljni zavihati roka-ve in plačati določeno pristojbino na uro. Po želji potem dva mehanika pregledata njihovo delo, seveda pa tudi postrežeta s strokovnim nasvetom.

Že po nekaj dneh so začeli prihajati v delavnico z napisom "Kar sam popravim" tudi avtomobilisti iz krajev do 60 kilometrov naokoli.

Bodice na Titovem sprehodu po Latinski Ameriki

Cleveland, O. — Pretekli teden smo objavili na tem mestu poročilo o razpoloženju v posameznih državah Latinske Amerike ob Titovem obisku, danes približujemo novo poročilo o tem obisku, kot ga je prinesla "Svobodna Slovenija", v Buenos Airesu v Argentini izhajajoči slovenski tednik pod gornjim naslovom.

Zadnjič smo poročali o nezadovoljstvu, ki ga je pri svobodoljubnih Brazilcih vzbudilo uradno sporočilo vlade o obisku jugoslovanskega komunističnega diktatorja Josipa Broza Tita. Povedali smo, da sta guvernerja dveh največjih in najpomembnejših brazilskih držav — Guanabara in Sao Paulo — odklonila sprejem Tita na svojih državnih področjih, da je nadškof v Rio de Janeiro napovedal, da v znak protesta proti temu obisku ves čas, dokler bo Tito s svojimi sodelavci in Oznovci v Braziliji, ne bo zapustil svoje palače, apostolski nuncij pa je svoje nezadovoljstvo nad prihodom komunističnega diktatorja v demokratično brazilsko republiko izpričal s tem, da je prav te dni odšel na dopust.

Spričo takega stanja sta brazilska vlada in nosilec jugoslovanskega komunizma Tito mučni položaj rešila takole: Sef tiškovnega urada predsedstva brazilске republike je 11. t. m. v Rio de Janeiro objavil, "da je jugoslovanski predsednik prelomil svoj prihod v to državo od 15. na 18. t. m. in da bo njegovo bivanje v Braziliji omejeno na pet dni, ki jih bo prebil v prestolici Brasilia z izvenuradnim programom. Ta med drugim predvideva lov in ribarjenje na otoku Bana v reki Araguaya, ki je največji rečni otok na svetu in na katerem živijo Indijanci iz plemen varajos in čavanas."

Iz tega je razvidno, da se bo Tito v času svojega obiska Braziliji zadrževal samo v prestolici sredi pragozdov, najpomembnejših brazilskih gospodarskih, industrijskih, trgovskih in kulturnih središč Rio de Janeiro in Sao Paula pa sploh ne bo mogel videti, ker sta ga, kot omejuje, guvernerja teh držav proglasila "za nezaželjeno osebo" in odklonila njegov sprejem.

Učinek nezadovoljstva brazilskih katoliških in demokratičnih slojev je skušal Tito zmanjšati z naslednjo izjavo beograjskega nadškofa msgr. Ujčića, ki da jo je dal diplomatskemu uradniku Tanjuga:

"Naš predsednik republike, maršal Tito bo odšel na pot v ameriške države z važnim poslanstvom: delati za mir med narodi. Za nas kristjane je mir brezmejnja moralna dolžnost, kakor je naglasil papež Janez XXIII. v okrožnici "Pacem in terris", ki nima primere. Naš predsednik Tito tudi dela na ureditvi in konsolidaciji miru."

Ta načrt se mu pa ni posrečil, kajti po poročilu agencije AP, so katoliški verniki v Rio de Janeiro v velikih sprevedih po mestu protestirali proti obisku Tita ta teden Braziliji. Po vsej riodejanejski nadškofiji so v nedeljo vernikom po cerkvah razdelili letake, v katerih je popisan položaj katoliške Cerkve v Jugoslaviji in ostalih komunističnih državah. Cerkvene oblasti so v protestu proti prihodu jugoslovanskega komunističnega diktatorja v Brazilijo pozvale vernike na sveto uro. Na sveto uro v cerkvi sv. Ane so verniki prišli kar v velikem sprevedu. Cerkvene oblasti so objavile, da so odredile svete ure po župnijah "zaradi žalitev katoliške Cerkve v državi kardinala Stepinca in zaradi žalitev, ki jo je povzročil brazilski predsednik brazilskemu narodu, ker ni upošteval krščanskega čuta naroda in ker je odklonil z velikim križem reda Cruzeiro do Sul diktatorja, ki je povzročil smrt kardinala in dal

pobijati duhovnike, člane redov, redovnice in vernike naše vere."

V Čilu je prihod jugoslovanskih komunističnih gostov napovedan za 23. t. m. Tudi tam je zaradi Titovega prihoda nastalo že več nevšečnosti in ne gre vse tako po načrtu, kakor si je zamislila vlada, ki je Tita povabila na obisk v Čile.

Tako je bila n. pr. 9. t. m. na mestni občini v Santiagu vihar na seja, ko je župan čilske prestolice postavil na dnevni red vprašanje proglastitve Tita za "častnega gosta" v Santiagu. K besedi se je takoj oglasil konservativni občinski svetovalec Tomaž Puig in je z ostrimi izrazi zavračal omenjeni županov predlog. Naglašal je, da je mestna občina čilske prestolice podelila to čast predsednikom Mehike, Združenih držav Amerike ter Brazilije. "Konservativci", je nadaljeval dobesedno omenjeni občinski svetovalec svoja izvajanja, "smo imeli pogum povedati svoje nasprotno mnenje zunanjemu ministrstvu zaradi povabila, ki je bilo poslano diktatorju Titu, katerega država živi v nečloveških okoliščinah, kjer se širi sramota, kjer ni svobode izražanja misli, kjer ne poznajo pravice do stavke in kjer ne obstaja svoboda posameznika. Smatram, da je neumestno povabilo, do katerega je prišlo zaradi vplivov volilne kampanje, ki nas je že zajela. V spomin si moramo poklicati razloge, ki so bili merodajni za prekinitev diplomatskih odnosov Čila z Jugoslavijo leta 1947 in ki niso bili nič drugega kot prevratna kampanja njenih predstavnikov in njihove izjave proti naši državi. Zaradi tega smo konservativci proti temu, da bi mestna občina proglasila Tita za častnega gosta."

S Titovim obiskom Čilu se je že prejšnji teden začel baviti tudi čilski tisk. Tako je ugledni dnevnik čilske prestolice "El Diario Ilustrado", drugi največji čilski dnevnik sploh, že 10. t. m. smatral za potrebno, da svoje bralce in sploh čilsko javnost seznani z jugoslovanskim komunističnim gostom, nosilec jugoslovanske komunistične diktature, ki bo 23. t. m. stopil na svobodna čilska tla. V članku pravi, da bo v več sestavkih pod skupnim naslovom "Quien es Tito" svojim bralcem prikazal Titovo "sporno osebnost in delo".

V prvem članku zgosteno opisuje Titovo življenjsko pot in njegov razvoj v komunistični partiji, v kateri se je izoblikoval v revolucionarnega komunističnega ter zavzel najvišja in odgovornejša mesta. Prikaže tudi njegov spor s Stalinom in 10 let zatem zadnji obisk Hruščeva v Beogradu, kjer je nosilec sovjetskega komunizma potrdil pred vsem svetom, "da Tito ni zapustil linije partije" in da je "čisto pravi poklicni komunistični revolucionar".

Na podlagi teh izjav omenjeni list svoj prvi članek zaključuje z ugotovitvijo: "Tito je danes, kot je vedno bil: revolucionarni komunist, ki prav dobro ve, kam hodi in po kateri poti mora hoditi. Kot revolucionar in zaradi svojega položaja na odru mednarodne politike je zaradi tega mnogo bolj nevaren kot je bil svoj čas sam Stalin in bolj kot je sedanji njegov naslednik Nikita Hruščev."

V Boliviju bo Tito prišel 26. t. m. Z letalom bo pristal v mestu Cochabamba in v prestolico La Paz zaradi visoke lege mesta sploh ne bo šel.

Lažnivec
Gospod velikemu lažnivcu: "Ako se mi v trenutku tukajle nekaj zlažeš, dobiš en stotak."

Lažnivec: "Rekli ste, da boste dali dva..."

— Knjižnica univerze Harvard ima okoli šest milijonov knjig.

DR. FR. DETELA:

Vest in zakon

Vrh klanca sta prisledla zopet Peter in Metka in konj se je spustil v dir. V mraku so se pripeljali v Dobravo in Kose. Peter je bil v vprašalnju, kako se jim je godilo in kje imajo odpustke. Peter je odprl svojo torbo in vsak je dobil malo, ljubo darilce. Svoje židanega odpustka pa ni Peter nikomur pokazal. Sam si ga je še natanko ogledal in poljubil, potem ga je zavil in skrnil na dnu svoje skrinje. Dasi vesel in srečen, se je vendar zavedal, da je storil brezvednosti svojih staršev važen korak in da jih bo treba polagoma na to novost pripraviti; toda o tem se bosta dogovorila z Metko.

Gospod Skobec je hitel v svojo sobo, da se omije in odrigne in preobleče in si zopet nekoliko pritrudi življenje. Čim manj ga ima človek pred seboj, tem više ga ceni, tem krčeviteje se ga oklepa; zato je pametno, da se pošiljajo le mladi ljudje v vojno; starci bi se preveč branili umreti, je modroval Skobec.

"Še z Maklenom naj jutri dobro opravim," si je dejal, ko se je odpravil k Boštjanu, "potem pa lahko mirno dalje živim."

Metka je tekla žareča od veselja domov, ko se je bila stricu zahvalila. Mater je razveselila s krasnim darilom; a ko je odvila židano ruto, ki jo je bil kupil stric za Franceta, se je mati razjokala. Franceta ni bilo doma.

"Pri Ožgankah je," je dejala. "Te ga hujskajo proti dobremu stricu, da je fant ves divji."

Pri Ožgankah je grmelo in treskalo. Ženske so bile zvedele, da je gospod Skobec župana nagovarjal, da naj kaj ukrene proti nedolžnim zabavam v Ožganovi hiši in celo v Litijo sta se peljala oba h glavarstvu v tej zadevi. Kakor kadar srborit paglavec osinjak razdere in se ose srdito usujejo iz razdejanega gnezda, tako so letale Ožganke hrumeč in roboteč iz prodajalnice v gostilniško sobo, iz sobe na cesto in nazaj. Kdor jih je hotel poslušati, vsakemu so pripovedovale, kakšna vnebovpijoča krivica da se jim godi, da so nedolžne žrtve brezvestnega pritepenca, ki jim hoče še ta borni košček kruha odjesti. "Kako kriče ljudje in zabavljajo proti gostilnam; če se pa v zasebnih hišah pije, jim pa tudi ni prav. Kje pa naj pijo žejni ljudje? Ali je to svobodna država? Človek še doma ne bo smel početi, kar bi hotel. Objaviti bo treba to po novinah, da se bo svet zgražal."

Hude ure tudi France in Luka nista pregnala, ko sta se zvečer oglasila. Ženske so hodele trdo sem in tja, pritajeno zabavljale in sikale.

"Kaj pa imate?" se je prestrašil France, ko je videl Tino zopet objokano.

"Beživa!" je dejal Luka. "Nocoj bo nevihta."

"Jaz moram vendar izvedeti, kaj da je," je ugovarjal France in prijel Tino za roko. Srdito jo je iztrgala. Iz materinih ust pa so se usule kakor toča iz sivih oblakov težke obtožbe, ki so zadevale gospoda Skobca na glavo, nečaka Franceta pa po strani.

"Ali smo me malopridne ženske?" je vpila. "Ali se pri nas kdo pohušuje? Ali smo že koga vabile? Da pošteni ljudi ne odganjamo, to je naša krivda. Da privoščimo siromakom, ki se ves ljubi dan

na polju pote in trudijo, malo nedolžnega veselja, to se nam zamerja."

Po tem dolgem uvodu šele je zvedel France, kaj da je zbudilo toliko ogorčenost. Strica si ni upal zagovarjati; sebe je opravičeval, da je nedolžen.

"Ti nedolžen!" je bridko oponesla Tina. "Samo zaradi tebe nas stric preganja."

"Še nikoli se ti ni naša Tina ponujala," je povzela mati.

"Še nikoli," je zaihtela Tina in se odmeknila.

"Ne govori tako, Tina!" je prosil France. "Zakaj mene boli srce, če ti jočeš. Jaz bom stricu pokazal, kdo sem jaz."

"Ti pa ti," se je rogala mati, "ki se ga bojiš kakor šolarček učiteljeve šibe."

France se je pridušil, da bo tako govoril s starcem, da ga bo minilo veselje še katerikrat Ožganovo družino napasti. Vstal je in šel brez slovesa. Tresel se je od jeze. Zaman mu je prigovarjal Luka, naj se ne zmeni za te kričave prepiravke; naj jih pusti nekaj časa pri miru, bodo kmalu same za njim prišle. "Ženske so zato tako moške," je dejal, "ker smo mi moški premalo."

Kljubu temu pametnemu nazoru je spremil Franceta do doma, da bi dobil od Metke kak odpustek. Toda pri Klemenovih je že vse počivalo. Zapel je pod oknom, a France ga je ustavil in mu velel brez ovinkov, naj gre spat.

Tudi France je poiskal svoje ležišče; a zaspati ni mogel. Silne strasti so mu pretresale srce. Zdaj ga je prišla jeza na vse tiste, ki mu ne privoščijo sreče; zdaj ga je obšla bridkost, da mora blaga, nedolžna Tina toliko zaradi njegove trpeti. Ali ni vredna tem gorkejši ljubezni? Ali ni njegova dolžnost, da se zanjo potegne? O pač; krivica se mora maščevati.

Tako je varal samega sebe in zagovarjal strast proti pomislekom razuma, ki je pohlevno ugovarjal, da ga ima mati rajša ko vsi drugi ljudje, da želi samo njegovo srečo in takisto sestra in stric; da naj pomisli, koliko žalosti in poniževanja in jeze mu je že prizadelo to nesrečno razmerje; naj se ozre tudi na posledice, če bo strica razžalil, ki jim je že mnogo dobrega storil in ki od njega še več pričakujejo. Vse zaman. V boju s strastjo pamet redkokdaj zmaga.

(Dalje prihodnjik.)

V Milanu štrajkajo proti povišanju najemnin

MILAN, It. — Štrajk proti povišanju najemnin spada gotovo med najbolj nenavadne štrajke v Italiji. Povod zanj je dal konec meseca septembra, ko je treba obnoviti najemne pogodbe za stanovanja. V Italiji je namreč pod stanovanjsko zaščito samo še kakih 30% vseh stanovanj, vsa ostala so prosta.

Hišni gospodarji se pripravljajo, da povišajo najemnine za okroglo 30%, kar bi pomenilo, da bi morali delavci in uradniki z nizkimi dohodki potrošiti skoraj polovico svojih dohodkov za stanovanje. Stanovanja v novih hišah so namreč v Italiji še dražja kot v Ameriki.

Trisobno stanovanje v novi hiši stane \$80-\$120 na mesec. To vpliva tudi na stanarine v starih hišah. Da so stanovanja v novih hišah tako draga, je treba pripisati dejstvu, da se je gradnja novih stanovanjskih hiš. Stavbni material se je podražil za 400%, mezde stavbnih delavcev so se dvignile za 275%. Podobno se je podražil tudi stavbni svet. Za to nosi odgovornost tudi vlada, ki ni poskrbela za ceneni transport v velikih mestih, in primerno obdavčila prirastek na vrednosti sveta okoli velikih mest kot so Rim, Milan, Turin in Napoli.

Demokratje že začeli akcijo za vpisovanje novih volivcev

WASHINGTON, D.C. — Politična skušnja pravi, da od vsake 10 na novo vpisanih volivcev voli najmanj 7 demokratske kandidate. To je imelo pred oči vodstvo demokratske stranke, ko je pretekli teden sklicalo v prestolici sestanek svojih "aktivistov", da z njimi naprav načrt, kako je treba začeti z akcijo za vpis novih volivcev. Glavno breme je prevzela politična organizacija AFL-CIO unij, ki jo poznamo pod imenom COPE.

Delo nove akcije ne bo omejeno samo na agitacijo za vpis, bo skušalo tudi doseči, da bi bili predpisi za registracijo in za volitev bolj enostavni. Kako važno je to za politične stranke, se vidi po tem, da je sam Eisenhower pisal predsedniku volivni komisiji, ki naj tudi skrbi za čim večji vpis volivcev, da je treba na vsak način "poenostaviti državne volivne zakone, ki po nepotrebnem škodujejo republikancem v južnih državah".

Republikanci seveda ne odobravajo demokratske akcije, nimajo pa organa, ki bi lahko tekmoval z demokratsko akcijo. Javno ji pa tudi ne morejo nasprotovati, kajti to bi jih spravilo od simpatije pri novih volivcih.

Naš narod pravi:

Lastna hvala, cena mala.

Vsak berač svojo malho hvali.

Zdravje je več kakor bogastvo.

Ženske dobijo delo

Women — Girls
17 to 30 years of age, for sorting, folding bed linen and table linen.
MENK BROS. LAUNDRY
643 E. 103 St. (186)

Gospodinjstvo iščemo
Prosta ob tednu. Mora razumeti angleško. Soba in hrana in \$100 mesečno. Kličite TU 4-8716. (185)

Moški dobijo delo

Oskrbnika iščemo
Za šolo sv. Vida. Mora biti zanesljiv in sposoben vršiti vsa oskrbniška opravila. Znanje angleščine nujno. Pokličite takoj EN 1-2624, če se za službo zanimate. (x)

MALI OGLASI

V najem
4 sobe in kopalnico oddamo na 1048 E. 76 St., nad trgovino. Kličite po 6. uri EN 1-6094 ali vprašajte v trgovini. —(186)

Stanovanje v najem
4 sobe s kopalnico, zgoraj, se oddajo na E. 63 St. blizu Carl Ave. Kličite UT 1-3519. —(25,27,30 sept.)

V najem
Oddamo 5-sobno stanovanje spodaj in garažo. V neposredni bližini sv. Vida. Kličite po 5. uri EN 1-4922. —(25,27 sept.)

Stanovanje išče
Mlajši moški išče manjše opremljeno stanovanje, p. možnosti z garažo. Od 60-70 ceste in St. Clair Ave. Pokličite EX 1-5055.

Hiša naprodam
Tri-stanovanjska, 6-3-3, dve novi garaži, polna klet, furnez na vročo vodo, na 1248 E. 59 St. Cena samo \$14,000. Za vsa nadaljna pojasnila kličite EX 1-9360. —(25,27,30 sept., 2,4 Okt.)

V najem
4 sobe in kopalnico oddamo spodaj, plinski furnez, garaža, v fari Marije Vnebovzete, odraslim. (185)

Spalna soba
Spalno sobo se odda moškemu, mlademu ali srednje starosti na 473 E. 142 St. tel.: IV 1-5617. (186)

V najem
2 stanovanji, 4 sobe in kopalnica vsaka, zgoraj, spredaj in zadaj, garaža. Na 6005 St. Clair Ave. Kličite po 3. uri pop. HE 1-4094. (186)

V okolici Sv. Križa
Hiša s 4 spalnicami, lepa klet, bakrene vodne cevi, garaža za dva avta.
JANSA REALTY
687 E. 200 St. KE 1-4664 (25,27 sept., 2 okt.)

Naprodaj
Dvodružinska hiša v dobrem stanju se mora prodati. V St. Clairski naselbini. Cena \$18,400. Kličite 431-8523 podnevi. (184)

V Euclidu
V fari sv. Kristine, blizu E. 216 in Miller Ave., bomo začeli cesto novih hiš, enodružinske, dvodružinske in bungalows za dohodek. Loti so različne mere. Izberite si kakor hitro mogoče, predno bo prepozno. Za več pojasnila kličite

UPSON REALTY
499 E. 260 St. RE 1-1070 (187)

Štiri sobe
oddamo s kopalnico in toplo vodo mirni družini brez otrok. Kličite po 4. uri 361-7372. (185)

Naprodaj
Dve hiši na enem lotu, ena za dve, ena za eno družino, dva plinska furneza, lep, velik vrt. Blizu Sv. Vida. Kličite HE 1-4635. (20,23,25 Sept.)

V najem
Tri čiste sobe, na novo dekorirane, oddamo enema ali dvema odraslima. \$36. Vprašajte na 1176 E. 61 St. (mwf - x)

Stanovanje se odda
odraslim ljudem na 76 St. East. Kličite 431-3180. Zelo lepo, 4 sobe z ugodnostmi, po želji tudi plinska peč in hladilnik. (20,23,25 sept.)

V najem
Po zmerni ceni se oddajo 3 sobe s kopalnico v Slovenskem narodnem domu. Primerno za zdravnike ali pisarno. Za nadaljne informacije se obrnite na tajnika SND, 6409 St. Clair Ave. (23,25,27 sept.)

MRS. LUKEK ŽIVI BOLJŠE Z ELEKTRIKO... ŽIVITE TUDI VI?

Povčjte nam to in Vi boste lahko ena izmed petih izbranih družin, katere zgodba bo objavljena v tem časopisu.

Veliko družin je povedalo Ameriški Domovini in The Illuminating Company, potem ko so se preteklo pomlad pojavili v tem časopisu oglasi, da tudi one "žive boljše z elektriko."

Smemo povedati zgodbo, kako Vaša družina uživa in se veseli električnih priprav v Vašem domu? Če bo Vaša družina izbrana, bo Vaša zgodba objavljena v tem časopisu in prejeti boste lepo darilo West Bend "Fiesta" avtomatični električni kuhalnik. Družine z najzanimivejšo zgodbo kako "živeti boljše z elektriko" bodo izbrane od tričlanske komisije.

Te zgodbe se bodo začele objavljati v prihodnjih tednih. Izpolnite spodnja vprašanja in jih pošljite na Ameriško Domovino sedaj.

Prosimo, izpolnite spodnja vprašanja na prijavnici, katero pošljite na:

AMERIŠKA DOMOVINA
6117 St. Clair Ave.
Cleveland 3, Ohio

- (1) Število družinskih članov: Koliko otrok:
(2) Zaznamujte eno: Enodružinska hiša: 2-družinska: Stanovanje:
(3) Zaznamujte spodaj vse priprave, katere ste uporabljali in označite približno število let:
- | PRIPRAVA (zaznamujte postavke) | LETA |
|--------------------------------|-------|
| Električni štedilnik | |
| Električni sušilnik | |
| Avtomatični pralnik | |
| Zmrzovalnik | |
| Pomivalnik | |
- (4) Označite tu število manjših aparatov, kot so pražilniki, ure, toplotne blazine, radii, TV, itd., ki jih imate: (zaznamujte število)
pod 5 5 — 10 15 — 20
10 — 15 preko 20
- (5) Električna priprava, katero imamo najrajši, je naš:
(6) Najbolj praktična električna priprava je naš:
(7) Električna priprava, katero smo nedavno kupili, je bila:
(8) Naša zgodba o "življenju z elektriko" je zanimiva zato:

IME:

NASLOV:

MESTO:

TELEFON:

CONA:

"Grem iz hiše in delam v vrtu -- ko se vrnem, je kosilo gotovo"

trdi Mrs. Joseph Lukek, 865 E. 305 St., Willowick, Ohio. Lukekovi imajo svoj moderni električni štedilnik kar v njihovi prostorni družinski sobi. Imajo veliko cvetja in zelenja ra oknih, bršljan in vijolice ostanejo sveže in ljubke v čistem zraku.

Mrs. Lukek pripoveduje: "Imam štedilnik znamke Calrod, ki kuha mnogo hitreje. Zelo ljubim mojo peč z avtomatično kontrolo vročine. Peče mnogo bolj enakomerno in ne zažge. Peče krasno, v vsakem oziru zadovoljivo. Hiša se ne segreje preveč... vročina ostane notri in se ne širi po sobi."

Mr. Lukek je stavbenik. Električni štedilnik je kupil lani in družini tako ugaja, da ga pri-

poroča za vsako hišo, ki jo sežida. Mrs. Lukek zagotavlja: "Mislim, da je elektrika bolj moderna za kuhanje." Stane mnogo manj kot bi morda mislili... samo dva centa za obed povprečne štiriclane družine! Prav sedaj nudijo razne firme prostostoječe električne štedilnike po jako nizkih cenah, ki vključujejo tudi brezplačno postavitve in žično napeljavo, ki jo za enodružinske hiše izvrši Illuminating Company. Samo kličite po podatke 623-1350, ext. 881.

The ILLUMINATING Company
An investor-owned Company Serving The Best Location in the Nation

HENRIK SIENKIEWICZ:

KRIZARJI

"Glavo mu je odvalil, a podprl ga ni sam, Jagienka mu je pomagala."

"Pomagala?... O tem ni nič pravil."

"Ker ji je obljubil... ker je za dekle sramota, če hodi ponoči po gozdu. Meni je takoj povedala, kako je bilo. Druge se rade izmišljujejo, ona pa ne skriva resnice. Da odkrito govorim, mi ni bilo prav, ker kdo ve... Hotel sem jo ozmerjati, ona pa je povedala takole: 'Ako sama ne obvarujem svoje nedolžnosti, mi je tudi vi, moj atek, ne obvarujete, toda ne bojte se, Zbiško tudi ve, kaj je viteška čast.'"

"Seveda. Saj sta tudi danes odšla sama."

"A se vrnete pred večerom. Ponoči je hudič najhujši in se dekletu ni treba sramovati, ker je tema."

Matko je za hip premisljal, potem pa je rekel kakor sam pri sebi:

"A vendar se rada vidita..."

"Da! Samo če bi se ne bil zaobljubil drugi."

"To je, kakor veste, viteški običaj... Če kak mladenič nima kraljice svojih misli, ga štejejo drugi za prostaka... Obljubil je pavje čope in te mora strgati z betic, ker je prisegel na viteško čast; Lichtensteina mora tudi najti, toda od drugih obljub ga lahko razveže opat."

"Opat mora priti v kratkem..."

"Mislite?" je vprašal Matko, potem pa nadaljeval: "Sicer pa, kaj naj pomeni taka obljuba, ko mu je Jurand jasno povedal, da dekleta ne da! Ali jo je obljubil komu drugemu ali jo je daroval za službo božjo, tega ne vem — toda jasno je povedal, da je ne da..."

"Pravil sem vam," je povzel Zih, "da ima opat Jagienko tako rad, kakor bi bila njegova. Zadnjič ji je rekel takole: 'Soročnike imam samo po materi, pa bo ostalo več za tebe kakor

za druge."

Na to je Matko nemirno, da celo nezaupno pogledal na Ziha in šele čez čas odgovoril:

"Saj menda ne boste hoteli, da se nama stori krivica..."

"Z Jagienko pojdejo Močidoli," je rekel Zih.

"Tako?"

"Tako. Drugi bi ne prepustil, njej pa prepustim."

"Bogdanec je tako in tako po polovici Zbiškov, a če Bog da zdravje, mu bom gospodarił tako, kakor je treba. Ali imate Zbiška radi?"

Na to je začel Zih mežikati z očmi in rekel:

"Huje je to, da se Jagienka, če ga le kdo omeni, takoj obrne proti zidu."

"Če pa omenite druge?"

"Če omenim kakega drugega, prasne v smeh in pravi: 'Koga?'"

"No, vidite. Bog daj, da bi Zbiško pri takem dekletu pozabil ono. Jaz sem star, a bi tudi pozabil... Ali hočete medicne?"

"Da!"

"No, opat... je pameten človek. So med opati, kakor veste, čisto posvetni ljudje, toda ta, dasi ne sedi med menihi, je vendar duhovnik, a duhovnik vedno bolje svetuje kakor navaden človek, ker zna brati in je tudi v zvezi s Sv. duhom. Vi pa storite popolnoma prav, če Močidole takoj prepustite deklici. Jaz pa bom, ako mi gospod Jezus povrne zdravje, Volku iz Bžozove odtegnil toliko kmetov, kolikor bom mogel. Vsakemu dam dobre zemlje, ker v Bogdanju ne primanjkuje zemlje. A Volku naj se za božič poklonijo in pridejo k meni. Mar jim to ni dovoljeno? S časom sezi dam v Bogdanju tudi gradič, pripravno trdnjavo iz hrastovine in v jarkom naokoli..."

Zbiško in Jagienka naj sedaj skupaj hodita na lov... Menim, da ne bo treba čakati dolgo na sneg... Privadita se drug drugemu — in fant pozabi ono. Naj se le shajata. Kaj bi tako dolgo govorila! Ali bi mu dali Jagienko ali ne?"

"Dal bi jo. Saj sva se že davno pomenila, da bi bila drug za drugega, a Močidoli in Bogdanec za najine vnuke."

"Toče!" je zaklical Matko veselo. "Bog daj, da se jih nasuje kakor toče. Opat nama jih bo krstil..."

Da bi lepo doživeli!" je veselo zaklical Zih. "Pa vas že davno nisem videl tako veselega."

"Ker mi je veselo pri srcu... Drobec je izstopil, a za Zbiška

se ne bojte. Včeraj, ko je Jagienka sedela na konja — veste — je pihal veter... Vprašam Zbiška: 'Ali si videl?' On pa se je ves zmedel. In tudi to sem opazil, da sta spočetka malo govorila med seboj, sedaj pa, ko hodita skupaj, se neprenehoma drug k drugemu obračata in tako klepečeta — klepečeta!... Ali boste še pili?"

"Bom..."

"Na zdravje Zbiška in Jagienke!"

XIII.

Stari Matko se ni motil, ko je dejal, da se Zbiško in Jagienka rada vidita, da celo hrepenita drug po drugem. Jagienka je z izgovorom, da obišče bolnega Matka, često prijezdila v Bogdanec z očetom ali sama. Zbiško je pohitel iz same hvalečnosti vsak čas v Zgozelice; tako se je s časom porodilo med njima zaupljivo prijateljstvo. Začela sta se imeti rada in se med seboj "posvetovati", to je razgovarjati se o vsem, kar ju je zadevalo. V tem prijateljstvu pa je bilo tudi nekaj medsebojnega občudovanja, ker se je mladi in brhki Zbiško, ki se je že odlikoval na vojni, se udeleževal dvobojev in bil na kraljevem dvoru, zdel deklici v primeri s kakim čtanom iz Rogova ali z Volkom iz Bžozove pravi dvorski vitez in skoraj kraljevič, on pa je nehoti moral občudovati njeno lepoto. Misli je zvesto na svojo Danuško, včasih pa, ko je nenadoma pogledal na Jagienko, bodisi v

gozdu, bodisi doma, je nehoti rekel sam sebi: "Hej! To ti je košuta!" Ko jo je včasih objel okoli pasu, posadil na konja in čutil pod rokami njeno svežost, kakor iz kamna izklesano telo, ga je prevzel nemir in, kakor je povedal Matko, "ga je zmedlo," hkrati mu je nekaj šinilo skozi kosti in ga je utruvalo kakor sen.

Jagienka, po naravi ponosna, porogljiva, celo prepirljiva, je bila z njim od dne do dne vse pokornejša, popolnoma kakor služabnica, ki mu je gledala le v oči, da mu ustreže in ugodi, on pa je razumel to njeno velikodušnost, ji bil hvaležen in njena bližina mu je bila vse milejša. Končno, zlasti od onega časa, ko je Matko začel piti medvedjo mast, sta se videla skoraj vsak dan, a ko je drobci prišel iz rane, sta se skupaj odpravila na bobre po sveži loj, ki je bil zelo potreben, da se rana zaceli.

Vzela sta samostrele, sedla na konja in odjezdila najprej v

Močidole, ki naj bi bili nekoč Jagienkina dota, potem v gozd, kjer sta prepustila konja služabniku in odšla dalje peš, ker je bilo težko jezdit skozi goščavo in močvirja. Med potjo je pokazala Jagienka za širo, s trstjem pokrito loko sinji pas gozda in dejala:

"To je gozd čtana iz Rogova."

"Tistega, ki bi te rad vzel?"

Dekle pa se je začelo smeja:

"Vzel bi me že, če bi se dala!"

"Lahko se mu ubraniš, ker imaš za pomoč Volka, ki brusi, kakor sem slišal, na onega zobe. Res, kar čudim se, da se še nista pozvala na dvoboje."

"Ker so jima očka odhajaje na vojno, povedali takole: 'Če se spoprimeš, nočem da bi mi kdor prišel pred oči!' Torej, kaj jima je bilo storiti? Če sta v Zgozelicah, pihata drug na drugega, potem pa pijeta skupaj v krcmi v Kšešni, dokler se ne zvrneta pod klop."

"Bedaka!"

Sporočilo gospodinjam

Začeli smo izdelovati riževe in krvave klobase. Tudi pristno ajdovo moko smo dobili. Vedno okusno sveže meso. Kostil priložene. Suhe klobase in plečeta v zalogi. Vse vrste grocerija na razpolago. — Naše veselje je, da so odjemalci zadovoljni. — Dostavimo na dom.

ALBIN RESNIK

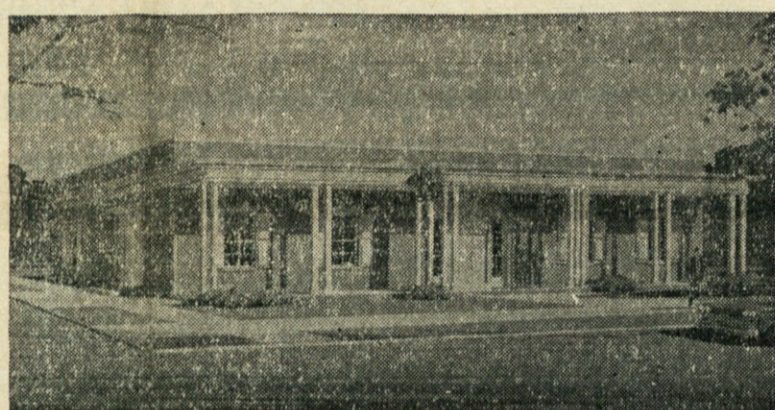
3583 E. 81 St.

Tel.: MI 1-5471

RUDY KRISTAVNIK COMPANY

Gradbena dela — Mizarstvo — 5908 Bonna Ave.

Gradimo nove hiše, garaže in stične gradbe. Popravljamo in prenavljamo stanovanja in poslopja. Dogradimo nove prostore. Vsa dela zavarovana. — Proračuni brezplačni. — Kličite po 5. uri zvečer HE 1-1108, podnevi pa HE 1-0965, Cleveland, O.



A. GRDINA & SONS, INC.

FUNERAL DIRECTORS — FURNITURE DEALERS

Pogrebni zavod:

17062 Lake Shore Blvd.

KENmore 1-6300

Trgovina s pohištvo: 15301 Waterloo Road

KENmore 1-1235

Pogrebni zavod:

1053 E. 62nd Street

HEnderson 1-2088

Oglašujte v naših malih oglasih

- ČE PRODAJATE ali kupujete rabljeno pohištvo,
- ČE IŠČETE ali oddajate stanovanje,
- ČE POTREBUJETE delovno moč,
- ČE IŠČETE zaposlitev,
- ČE PRODAJATE ali kupujete nepremičnine —

dajte mali oglas v

AMERIŠKA DOMOVINO!

Pokličite HE 1-0628.

"Zakaj?"

"Ko ni bilo Ziha doma, bi bil odpeljati? Mar ni v Zgozelicah moral eden ali pa drugi napasti Zgozelice in te s silo odpeljati. Kaj bi mogel Zih, vrnivši se domov, napraviti, če bi te posebej bi pognala domov ter bi našel z otrokom v naročju?"

"Ti misliš torej, da bi se dala odpeljati? Mar ni v Zgozelicah ljudi in mar jaz ne znam metati kopja in streljati s samostrelom? Naj le poskusita! Vsakega se domov, napravi, če bi te posebej bi pognala domov ter bi našel z otrokom v naročju?"

VOLIVCEM 32. VARDE

Dragi volivci!

Prvi torek v oktobru boste šli na volišče, da boste izbrali mestnega svetnika, ki bo zastopal 32. vardo v mestnem svetu.



Jaz, Clarence Wasson, kandidat za mestni svet v 32. vardi se vam s tem predstavljam in vam podajam kratke osebne podatke o mojih splošnostih kot vaš zastopnik.

Sem 62 let star, družinski mož, živim v fari sv. Jeroma in sem krepkega zdravlja. Kot posestnik, davkoplačevalec in volivec se posebno zanimam za zadeve, tikajoče se prebivalcev te varde. Ker stanujem v 32. vardi že nad 18 let, sem imel v preteklosti dovolj prilike videti iz prve roke probleme te varde, ki morajo biti rešeni.

Biti dober meščan pomeni biti dober sosed in prijatelj in bistvo te kampanje za mestnega svetnika je, da bi si pridobil vaše spoštovanje in prijateljstvo, če že ne podpore na volišču. Z najglobljim zaupanjem v vašo razsodnost pa upam tudi na vašo podporo, in jaz bom delal za vas.

Izhajam iz družine osmih otrok. Moji starši nam niso mogli nuditi kaj več, kot najpotrebnejše za življenje, zato sem začel zgodaj delati, da sem pomagal vzdrževati sebe in našo družino. Mladostna leta sem preživel kot gozdni delavec v gozdovih države Maine. Zadnjih 20 let sem delal kot mali trgovec z odgovornostjo voditi manjše trgovsko podjetje. Te trgovske smelosti sem finansiral iz lastnih prihrankov in iz skromnega življenja. Vsa ta resnična življenjska vzgoja in skušnja mi je dala široko znanje reševati probleme, s katerimi se danes ukvarjajo meščani, da si zaslužijo svoj vsakdanji kruh.

Praktično sem vse svoje življenje posvetil proučevanju različnih delovnih pogojev in situacij, ki dnevno soočijo meščane 32. varde. Ta skušnja mi je dala široko povezanost z ljudmi vseh slojev.

Večina volivcev me že pozna kot nekdanjega kandidata za državnega poslanca in kot odbornika za okoliš 00. Več od vas me je podprlo, za kar sem vam hvaležen. Upam, da bom deležen vaše nadaljnje podpore.

Dalje, jaz, Clarence Wasson, kandidat za mestnega svetnika 32. varde, s tem podajam po pobožnem premisleku, vam, volivcem 32. varde, sledečo obljubo: Če bom izvoljen, bom z božjo milostjo in pomočjo storil vse, kar je v moji moči, da bom omogočil, izvršil in izvedel obljubljeni program za 32. vardo. Če bom izvoljen, bom posvetil svoj polni čas tej važni nalogi zastopati vas v mestnem svetu.

NE PRIPADAM NIKAKI KLIKI, nisem pod nobenim nadzorom ali gospodarjem, ostal bom brez njih, z očmi uprtimi ciljem. Naj vas Bog blagoslovi!

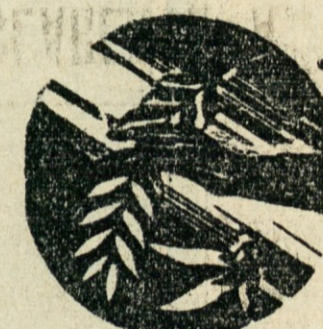
Naj zaključim to s prošnjo volivcem za njih nasvet, predloge, pomoč in podporo.

X

CLARENCE A. WASSON

Wasson For Council, 424 E. 148 St., Cleveland, O.

1899



1963

NAZNANILO IN ZAHVALA

Z globoko žalostjo v naših sreih naznanjamo sorodnikom, prijateljem in znanec, da je po dolgi in mučni bolezni umrla naša ljubljena soproga, mati in stara mati,

Rose Fox

roj. STANEK

Svoje dobre oči je zaprla za vedno 1. septembra 1963.

Rojena je bila leta 1899 v Hermannsville, Michigan.

Pogreb se je vršil 5. septembra 1963 iz pogrebnega zavoda Jos. Zele in Sinovi na Lakeview pokopališče.

Bila je članica krožka št. 3 Progresivnih Slovenk in Kluba Ljubljana.

V dolžnost si štejemo, da se s tem iskreno zahvalimo vsem, ki so pokojnico obiskovali v bolnišnici, ji pošiljali voščilne kartice in ji prinašali cvetlice ter darove.

Srečna hvala vsem, ki so ob njen oder položili tako lepe vence cvetja in ji s tem izkazali svojo ljubezen in spoštovanje. Hvala tudi vsem, ki so v njen spomin darovali za slovenski Dom za ostarele na Neff Road.

Hvala vsem, ki so jo prišli kropiti in jo spremili na pokopališče. Posebno se zahvalimo članom in članicam društev, ki jim je pripadala, za lepo slovo od svoje sestre. Iskrena hvala Mrs. Betty Matko in Mr. Frank Derdiu, ki sta se tako gniljivo poslovala v imenu članov in članic od pokojne.

Toplo se zahvalimo pogrebcem, članom Kluba Ljubljana, ki so nosili njeno krsto. — Hvala tudi vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno na razpolago za spremstvo na pokopališče.

Hvala vsem, ki so nam pismeno ali ustmeno izrekli svoje sožalje in tudi vsem, ki so nam bili v duhovni njene boleznin na pomoči.

Hvala osebu pogrebnega zavoda Jos. Zele in Sinovi za vzorno urejen pogreb in za vsestransko izvrstno postrežbo.

Hvala našim dragim sosedom, ki so nabirali za rože in cvetje.

Draga žena, ljuba mati in stara mati, počivaj mirno v ameriški zemlji in lahka naj Ti bo njena gruda!

Veliko si pretrpela v dolgi in muk polni bolezni, pa si vse prenašala vdano. Sedaj si odšla v novo življenje, kjer Te bo BOG bogato poplačal za vso Tvojo ljubezen do nas in za vsa Tvoja dobra dela, ki si jih na tem svetu obilo storila. — Mi pa se Te bomo vedno spominjali z ljubeznijo in hvaležnostjo!

Zalujoci:

FRANK — soprog

LOUISE JAGODNIK in MILDRED VIŠLOCKY — hčere

RUTH — snaha FRANK in JOE — zeta

2 VNUKA in 2 VNUKINJI

Cleveland, 25. septembra 1963.



V blag spomin

ENAJSTE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA LJUBLJENEGA
SOPROGA IN OČETA

John Toni

ki je umrl 25. septembra 1952. leta.

Prešla je naglo v večnost dolga vrsta let, odkar si Ti zapustil nas in svet, ali nismo na Te pozabili: spomine svetle vedno v nas budiš, v ljubečih sreih vedno nam živiš!

V raju pa prosi zdaj Boga, da nebeško srečo vsem nam da, tam bomo zopet združeni, veselje večno uživati!

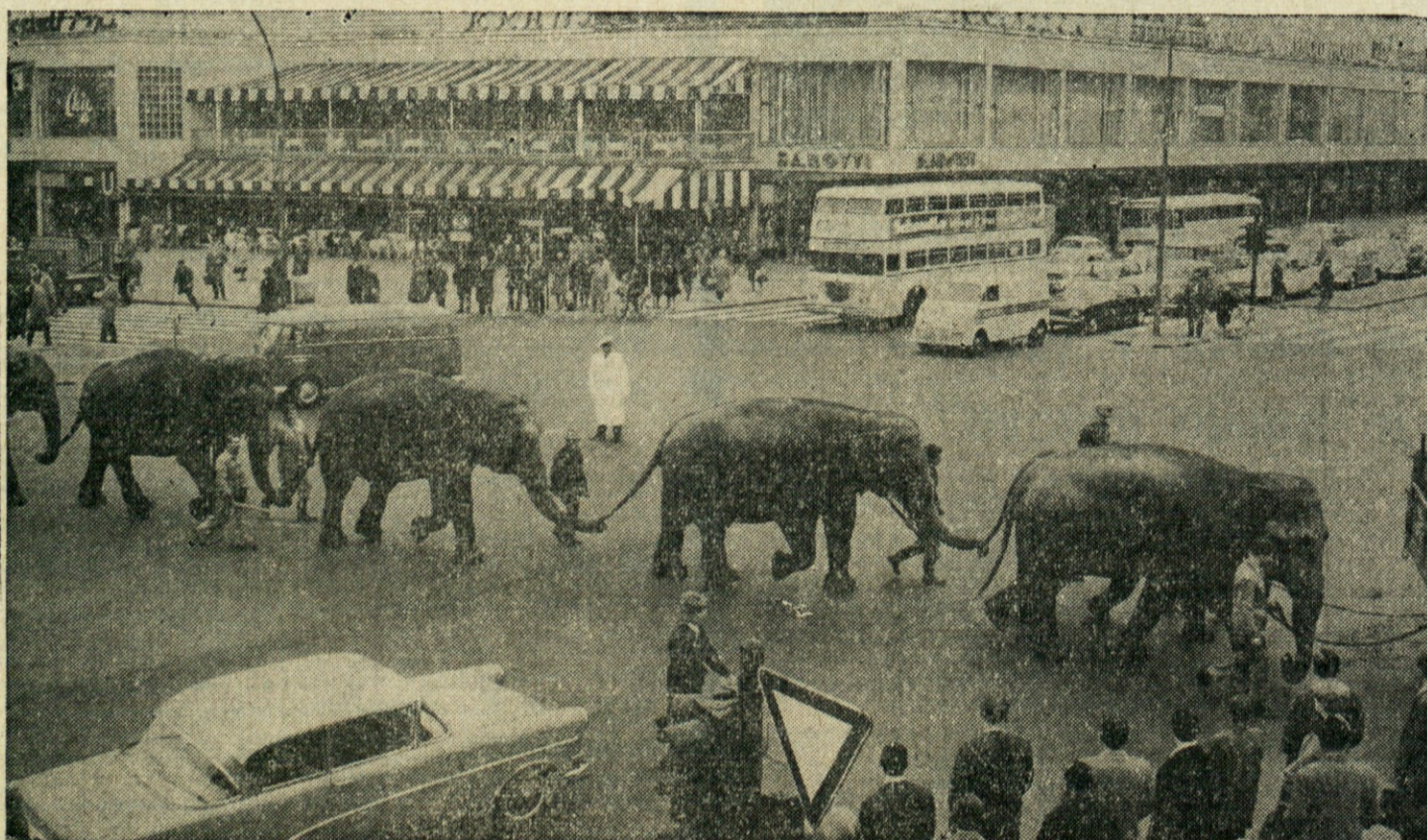
Zalujoci:

SOPROGA in OTROCI

SNAHA in ZET

2 VNUKA in 1 VNUKINJA

Cleveland, 25. septembra 1963.



SLONJA PROCESIJA — Ko je prišel znani cirkus v Berlin, so slone poslali do kraja nastopa kar peš, ker je bil ta način cenejši od prevoza s tovornimi avtomobili. Na sliki jih vidimo na poti preko Kurfurterstendam, ko so ustavili ves promet.

V blag spomin

PETE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA DRAGEGA OČETA

Anton Pezelnik

ki je preminul 25. septembra 1958.

Truplo Tvoje pod gomilo
peto leto že počiva,
duša Tvoja v večnosti
rajsko blaženost uživa.

Luč nebeška naj Ti sije,
v naših mislih si vsak čas;
srce naše zate bije,
Ti pri Bogu prosi za nas!

Zalujoci ostali:

ANTHONY A. POZELNIK, sin
ALBINA, hči

Cleveland, O., 25. sept. 1963.